Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Machen Sie mit bei unseren **Workshops!**



Deutsch

Hallo!

Sie fühlen sich neu in Deutschland und sie können erst ein bisschen Deutsch? Oder beraten oder unterrichten Menschen, die sich neu in Deutschland fühlen? Sie sind gefragt!



Wir sind Forscherinnen und Forscher an der Uni Bremen.
Wir möchten mit Ihnen ein Spiel entwickeln.
Das Spiel geht um Geld, Arbeit und Beruf.
Es ist für Menschen, die neu in Deutschland sind. Und die erst ein bisschen Deutsch gelernt haben.
Das Spiel ist auch für alle Menschen, die etwas zu Geld, Arbeit und Beruf in Deutschland lernen möchten.

Viele Menschen sollen Spaß an dem Spiel haben. Und dafür brauchen wir Ihre Ideen!
Was sollten Sie für die Workshops können? Haben Sie einfach Lust und seien Sie neugierig. Mehr ist nicht nötig!



Kommen Sie so oft in die Workshops, wie Sie möchten.
Es ist okay, wenn Sie Ihre Kinder mitbringen.
Wenn Sie nicht auf Deutsch sprechen möchten, können wir vielleicht einen Übersetzer oder eine Übersetzerin mitbringen.
Menschen, die sich neu in Deutschland fühlen, bekommen jedes Mal einen dm-Gutschein im Wert von 30 €, wenn Sie an einem Workshop teilnehmen.

Bitte melden Sie sich hier an: findmb@uni-bremen.de
Bitte sagen Sie uns bei der Anmeldung:



- Wie heißen Sie?
- Zu welchen Terminen kommen Sie?
- Bringen Sie Kinder mit? Wie alt sind die Kinder?
- Welche Sprachen sprechen Sie?
- Brauchen Sie einen Übersetzer oder eine Übersetzerin? Für welche Sprache?
- Beraten oder unterrichten Sie Menschen, die sich neu in Deutschland fühlen?




Alisha Heinemann


Franziska Bonna


Julia Tietjen


Halima Mollou


Lea Ubben

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Termine und Orte für die Workshops



Deutsch

Kommen Sie so oft in die Workshops, wie Sie möchten.
Es kommen etwa 8 bis 10 Menschen zu einem Workshop.

Dienstag, 10.03.2026, 15:00 bis 17:00 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

Mittwoch, 22.04.2026, 16:30 bis 18:30 Uhr, **vhs Süd**

Mittwoch, 20.05.2026, 16:30 bis 18:30 Uhr, **vhs Süd**

Dienstag, 30.06.2026, 13:30 bis 15:30 Uhr, **vhs Ost**

Mittwoch, 15.07.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

Dienstag, 25.08.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

Dienstag, 06.10.2026, 11:30 bis 13:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

Mittwoch, 11.11.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Anmeldung

Hier können Sie sich anmelden: findmb@uni-bremen.de

Sagen Sie uns bei der Anmeldung Bescheid, wenn Sie nicht auf Deutsch sprechen möchten. Dann können wir einen Übersetzer oder eine Übersetzerin mitbringen.
Es gibt auch eine Kinderbetreuung.

Wichtig: Wenn Sie sich angemeldet haben und nicht kommen können, sagen Sie es uns bitte.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Join our **workshops!**



English

Hello!

Are you new to Germany and only speak a little German? Or do you advise or teach people who are new to Germany? We need you!



We are researchers at the University of Bremen.
We would like to develop a game with you.
The game is about money, work, and careers.
It is for people who are new to Germany and have only learned a little German.
The game is also for anyone who wants to learn about money, work, and careers in Germany.
We want lots of people to enjoy the game. And for that, we need your ideas!
What do you need to be able to do for the workshops? Just be enthusiastic and curious. That's all!



Come to the workshops as often as you like.
It's okay to bring your children with you.
If you don't want to speak German, we may be able to bring a translator with us.
People who are new to Germany receive a dm voucher worth €30 every time they participate in a workshop.

Please contact us at: findmb@uni-bremen.de



When signing up, please tell us:

- What is your name?
- Which dates will you be attending?
- Will you be bringing children? How old are they?
- Which languages do you speak?
- Do you need a translator? For which language?
- Do you advise or teach people who are new to Germany?





Alisha Heinemann



Franziska Bonna



Julia Tietjen



Halima Mollou



Lea Ubben

FIN DMB

Educational game on financial literacy for immigrants
– sensitive to differences, multilingual, career-oriented

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Dates and locations for the workshops



English

Attend the workshops as often as you like.
Approximately 8 to 10 people attend each workshop.

Tuesday, March 10, 2026, 3:00 p.m. to 5:00 p.m., **ITB (University of Bremen)**

Wednesday, April 22, 2026, 4:30 p.m. to 6:30 p.m., **vhs Süd**

Wednesday, May 20, 2026, 4:30 p.m. to 6:30 p.m., **vhs Süd**

Tuesday, June 30, 2026, 1:30 p.m. to 3:30 p.m., **vhs Ost**

Wednesday, July 15, 2026, 9:30 a.m. to 11:30 a.m., **ITB (University of Bremen)**

Tuesday, August 25, 2026, 9:30 a.m. to 11:30 a.m., **ITB (University of Bremen)**

Tuesday, October 6, 2026, 11:30 a.m. to 1:30 p.m., **ITB (University of Bremen)**

Wednesday, November 11, 2026, 9:30 a.m. to 11:30 a.m., **ITB (University of Bremen)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Registration

You can register here: findmb@uni-bremen.de

When registering, please let us know if you do not wish to speak in German. We can then arrange for a translator to be present.
Childcare is also available.

Important: If you have registered and are unable to attend, please let us know.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Atölye çalışmalarımıza katılın!



Türkçe

Merhaba!
Almanya'da yeni misiniz ve Almanca'yı henüz çok az biliyorsunuz? Ya da Almanya'da yeni olan insanlara danışmanlık veya eğitim mi veriyorsunuz? Size ihtiyaç var!



Bizler Bremen Üniversitesi'nde araştırmacıyız.
Sizinle birlikte bir oyun geliştirmek istiyoruz.
Oyun para, iş ve meslek ile ilgili.
Almanya'ya yeni gelen ve henüz biraz Almanca öğrenmiş olan insanlar için.
Oyun, Almanya'da para, iş ve meslek ile ilgili bir şeyler öğrenmek isteyen herkes için.
Birçok insanın bu oyunu eğlenceli bulmasını istiyoruz. Bunun için sizin fikirlerinize ihtiyacımız var!

Atölye çalışmaları için ne yapmanız gerekiyor? Sadece istekli ve meraklı olmanız yeterli. Başka bir şeye gerek yok!



Atölye çalışmalarına istediğiniz sıklıkta katılabilirsiniz.
Çocuklarınızı da getirebilirsiniz.
Almanca konuşmak istemiyorsanız, bir tercüman getirebiliriz.
Almanya'ya yeni gelen kişiler, bir atölye çalışmasına katıldıklarında her seferinde 30 € değerinde bir dm kuponu alırlar.



Lütfen buradan kayıt olun: findmb@uni-bremen.de
Kayıt olurken lütfen bize şunları belirtin:



- Adınız nedir?
- Hangi tarihlerde geleceksiniz?
- Çocuklarınızı da getirecek misiniz? Çocuklarınız kaç yaşında?
- Hangi dilleri konuşuyorsunuz?
- Tercümana ihtiyacınız var mı? Hangi dil için?
- Almanya'ya yeni gelen insanlara danışmanlık veya eğitim veriyor musunuz?


Alisha Heinemann


Franziska Bonna


Julia Tietjen


Halima Mollou


Lea Ubben

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Atölye çalışmaları için tarihler ve yerler



Türkçe

Atölyelere istediğiniz sıklıkta katılabilirsiniz.
Bir atölyeye yaklaşık 8 ila 10 kişi katılır.

Salı, 10.03.2026, 15:00 - 17:00, **ITB (Bremen Üniversitesi)**

Çarşamba, 22.04.2026, 16:30 - 18:30, **vhs Süd**

Çarşamba, 20.05.2026, 16:30 - 18:30, **vhs Süd**

Salı, 30.06.2026, 13:30 - 15:30, **vhs Ost**

Çarşamba, 15.07.2026, 9:30 - 11:30, **ITB (Bremen Üniversitesi)**

Salı, 25.08.2026, 9:30 - 11:30, **ITB (Bremen Üniversitesi)**

Salı, 06.10.2026, 11:30 - 13:30, **ITB (Bremen Üniversitesi)**

Çarşamba, 11.11.2026, 9:30 - 11:30, **ITB (Bremen Üniversitesi)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Kayıt

Buradan kayıt olabilirsiniz: findmb@uni-bremen.de

Kayıt olurken Almanca konuşmak istemediğinizi bize bildiriniz. Böylece bir tercüman getirebiliriz.
Çocuk bakımı hizmeti de mevcuttur.

Önemli: Kayıt olduktan sonra gelemeyecekseniz lütfen bize haber veriniz.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Присоединяйтесь к нашим **семинарам!**



русский

Здравствуйте!
Вы только что приехали в Германию и пока знаете немецкий язык только немного? Или консультируете или обучаете людей, которые только что приехали в Германию? Вы нужны!



Мы — исследователи из Бременского университета.
Мы хотим разработать вместе с вами игру.
Игра посвящена деньгам, работе и профессии.
Она предназначена для людей, которые недавно приехали в Германию и только начали изучать немецкий язык.
Игра также подходит для всех, кто хочет узнать что-нибудь о деньгах, работе и профессии в Германии.

Мы хотим, чтобы игра понравилась многим людям. И для этого нам нужны ваши идеи!
Что нужно уметь для участия в семинарах? Просто иметь желание и быть любознательным. Больше ничего не нужно!



Приходите на семинары так часто, как хотите.
Вы можете приводить с собой детей.
Если вы не хотите говорить по-немецки, мы можем пригласить переводчика.
Люди, которые только что приехали в Германию, получают купон dm на сумму 30 евро за каждое посещение семинара.

Пожалуйста, зарегистрируйтесь здесь: findmb@uni-bremen.de
При регистрации сообщите нам:



- Как вас зовут?
- В какие дни вы будете приходить?
- Вы придете с детьми? Сколько лет детям?
- На каких языках вы говорите?
- Вам нужен переводчик? Для какого языка?
- Вы консультируете или обучаете людей, которые только что приехали в Германию?





Alisha Heinemann



Franziska Bonna



Julia Tietjen



Halima Mollou



Lea Ubben

FiN DMB

Обучающая игра по финансовому образованию для иммигрантов – с учетом различий, многоязычная, ориентированная на профессию

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Даты и места проведения семинаров



русский

Приходите на семинары так часто, как хотите.
На семинар приходит около 8–10 человек.

Вторник, 10.03.2026, с 15:00 до 17:00, **ITB (Университет Бремена)**

Среда, 22.04.2026, с 16:30 до 18:30, **vhs Süd**

Среда, 20.05.2026, с 16:30 до 18:30, **vhs Süd**

Вторник, 30.06.2026, с 13:30 до 15:30, **vhs Ost**

Среда, 15.07.2026, с 9:30 до 11:30, **ITB (Университет Бремена)**

Вторник, 25.08.2026, с 9:30 до 11:30, **ITB (Университет Бремена)**

Вторник, 06.10.2026, с 11:30 до 13:30, **ITB (Университет Бремена)**

Среда, 11.11.2026, с 9:30 до 11:30, **ITB (Университет Бремена)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Регистрация

Вы можете зарегистрироваться здесь: findmb@uni-bremen.de.

При регистрации сообщите нам, если вы не хотите говорить на немецком языке.
Тогда мы сможем пригласить переводчика.
Также предусмотрен уход за детьми.

Важно: если вы зарегистрировались, но не можете прийти, пожалуйста, сообщите нам об этом.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

به کارگاه های ما بپیوندید

فارسی

سلام!

آیا در آلمان تازه وارد هستید و فقط کمی آلمانی صحبت می‌کنید؟ یا به افرادی که در آلمان تازه وارد هستند مشاوره یا آموزش می‌دهید؟ ما به شما نیاز داریم!



ما محققان دانشگاه برمن هستیم.
ما دوست داریم با شما یک بازی بسازیم.
این بازی در مورد پول، کار و شغل است.
این بازی برای افرادی است که تازه به آلمان آمده‌اند و تازه کمی آلمانی یاد گرفته‌اند.
این بازی همچنین برای هر کسی است که می‌خواهد در مورد پول، کار و شغل در آلمان اطلاعات کسب کند.

ما می‌خواهیم افراد زیادی از این بازی لذت ببرند و برای این کار به ایده‌های شما نیاز داریم!
برای کارگاه‌ها چه کاری باید بتوانید انجام دهید؟ فقط مشتاق و کنجکاو باشید. همین کافی است!



می‌توانید تاریخ‌ها را در زیر بیابید.
معمولاً در هر کارگاه حدود ۸ تا ۱۰ نفر حضور دارند.
اشکالی ندارد که فرزندانتان را هم بیاورید.
اگر نمی خواهید آلمانی صحبت کنید، ما می توانیم با یک متعرجم هماهنگ کنیم.
افرادی که به تازگی به آلمان آمده اند، برای هر دوره به عنوان تشکر یک کارت هدیه DM به ارزش 30 یورو دریافت می کنند

لطفا اینجا ثبت نام کنید: findmb@uni-bremen.de

هنگام ثبت نام، لطفا به ما بگویید:



- نام شما چیست؟
- در چه تاریخ‌هایی شرکت خواهید کرد؟
- آیا فرزندانی همراه دارید؟ چند ساله هستند؟
- به چه زبان‌هایی صحبت می‌کنید؟
آیا به مترجم نیاز دارید؟ برای چه زبانی؟ -
آیا به افرادی که در آلمان تازه وارد هستند، مشاوره یا آموزش می‌دهید؟ -





Alisha Heinemann



Franziska Bonna



Julia Tietjen



Halima Mollou



Lea Ubben

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي



تاریخ و مکان برگزاری کارگاه‌ها

فارسی

هر چند بار که دوست دارید به کارگاه‌ها بیایید.
حدود ۸ تا ۱۰ نفر در هر کارگاه شرکت می‌کنند.

سه شنبه, 10.03.2026, 15:00 bis 17:00 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

چهارشنبه, 22.04.2026, 16:30 bis 18:30 Uhr, **vhs Süd**

چهارشنبه, 20.05.2026, 16:30 bis 18:30 Uhr, **vhs Süd**

سه شنبه, 30.06.2026, 13:30 bis 15:30 Uhr, **vhs Ost**

چهارشنبه, 15.07.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

سه شنبه, 25.08.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

سه شنبه, 06.10.2026, 11:30 bis 13:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

چهارشنبه, 11.11.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

ثبت نام

شما می‌توانید از طریق این لینک ثبت‌نام کنید: findmb@uni-bremen.de

لطفاً هنگام ثبت نام به ما اطلاع دهید که آیا مایل به صحبت به زبان آلمانی هستید یا خیر. ما می‌توانیم مترجم را برای شما هماهنگ کنیم.
نگهداری از کودک نیز امکان‌پذیر است.

مهم: اگر ثبت نام کرده‌اید و نمی‌توانید در کلاس شرکت کنید، لطفاً به ما اطلاع دهید.

FiN DMB

بازی آموزش مالی برای مهاجران –
حساس به تفاوت‌ها، چندزبانه، حرفه‌محور

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Λάβετε μέρος στα εργαστήριά μας!



Ελληνικά

Γεια σας!
Είστε νέοι στη Γερμανία και γνωρίζετε μόνο λίγα γερμανικά; Ή συμβουλεύετε ή διδάσκετε άτομα που είναι νέα στη Γερμανία; Σας χρειαζόμαστε!



Είμαστε ερευνητές στο Πανεπιστήμιο της Βρέμης.
Θέλουμε να αναπτύξουμε μαζί σας ένα παιχνίδι.
Το παιχνίδι αφορά τα χρήματα, την εργασία και το επάγγελμα.
Απευθύνεται σε άτομα που είναι νέα στη Γερμανία. Και που έχουν μάθει μόνο λίγα γερμανικά.
Το παιχνίδι απευθύνεται επίσης σε όλα τα άτομα που θέλουν να μάθουν κάτι για τα χρήματα, την εργασία και το επάγγελμα στη Γερμανία.
Θέλουμε πολλοί άνθρωποι να διασκεδάσουν με το παιχνίδι. Και για αυτό χρειαζόμαστε τις ιδέες σας!
Τι πρέπει να ξέρετε για τα εργαστήρια; Απλά να έχετε όρεξη και περιέργεια. Δεν χρειάζεται τίποτα άλλο!



Ελάτε στα εργαστήρια όσες περισσοτερες φορές θέλετε.
Μπορείτε να φέρετε τα παιδιά σας μαζί.
Αν δεν θέλετε να μιλήσετε στα γερμανικά, μπορούμε να φέρουμε έναν μεταφραστή ή μια μεταφράστρια.
Οι άνθρωποι που αισθάνονται νέοι στη Γερμανία λαμβάνουν κάθε φορά ένα κουπόνι dm αξίας 30 € όταν συμμετέχουν σε ένα εργαστήριο.





Παρακαλούμε εγγραφείτε εδώ: findmb@uni-bremen.de
Κατά την εγγραφή σας, παρακαλούμε να μας πείτε:

- Πώς σας λένε;
- Πότε θα έρθετε;
- Θα φέρετε τα παιδιά σας; Πόσο χρονών είναι τα παιδιά;
- Ποιες γλώσσες μιλάτε;
- Χρειάζεστε μεταφραστή; Για ποια γλώσσα;
- Συμβουλεύετε ή διδάσκετε άτομα που είναι νέοι στη Γερμανία;


Alisha Heinemann


Franziska Bonna


Julia Tietjen


Halima Mollou


Lea Ubben

Εκπαιδευτικό παιχνίδι για την οικονομική εκπαίδευση των μεταναστών – ευαίσθητο στις διαφορές, πολυγλωσσικό, επαγγελματικά προσανατολισμένο

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Ημερομηνίες και τόποι διεξαγωγής των εργαστηρίων



Ελληνικά

Ελάτε στα εργαστήρια όσο συχνά θέλετε.
Σε κάθε εργαστήριο συμμετέχουν περίπου 8 έως 10 άτομα.

Τρίτη, 10.03.2026, 15:00 έως 17:00, **ITB (Πανεπιστήμιο Βρέμης)**

Τετάρτη, 22.04.2026, 16:30 έως 18:30, **vhs Süd**

Τετάρτη, 20.05.2026, 16:30 έως 18:30, **vhs Süd**

Τρίτη, 30.06.2026, 13:30 έως 15:30, **vhs Ost**

Τετάρτη, 15.07.2026, 9:30 έως 11:30, **ITB (Πανεπιστήμιο Βρέμης)**

Τρίτη, 25.08.2026, 9:30 έως 11:30, **ITB (Πανεπιστήμιο Βρέμης)**

Τρίτη, 06.10.2026, 11:30 έως 13:30, **ITB (Πανεπιστήμιο Βρέμης)**

Τετάρτη, 11.11.2026, 9:30 έως 11:30, **ITB (Πανεπιστήμιο Βρέμης)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Εγγραφή

Μπορείτε να εγγραφείτε εδώ: findmb@uni-bremen.de

Κατά την εγγραφή, ενημερώστε μας εάν δεν επιθυμείτε να μιλήσετε στα γερμανικά. Έτσι, θα μπορέσουμε να φέρουμε μαζί μας έναν μεταφραστή ή μια μεταφράστρια. Υπάρχει επίσης δυνατότητα φύλαξης παιδιών.

Σημαντικό: Εάν έχετε εγγραφεί και δεν μπορείτε να έρθετε, παρακαλούμε ενημερώστε μας.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Participe nos nossos **workshops!**



Português

Olá!

Sente-se novo/a na Alemanha e ainda não fala muito alemão? Ou aconselha ou ensina pessoas que se sentem novas na Alemanha? Precisamos de si!



Somos investigadoras da Universidade de Bremen.
Gostaríamos de desenvolver um jogo consigo.
O jogo é sobre dinheiro, trabalho e profissão.
É para pessoas que são novas na Alemanha e que já aprenderam um pouco de alemão.
O jogo também é para todas as pessoas que querem aprender algo sobre dinheiro, trabalho e profissão na Alemanha.

Queremos que muitas pessoas se divirtam com o jogo. E para isso precisamos das suas ideias!
O que precisa saber para participar nos workshops? Basta ter vontade e curiosidade. Não é necessário saber alemão nem ter conhecimentos prévios.



Pode participar nos workshops quantas vezes quiser.
É possível trazer os seus filhos.
Se não quiser falar em alemão, podemos organizar um tradutor ou tradutora.
As pessoas que se sentem novas na Alemanha recebem um vale da dm no valor de 30 € por participação.



Inscreva-se aqui: findmb@uni-bremen.de
Ao inscrever-se, indique-nos:

- Qual é o seu nome?
- Em que datas irá participar?
- Irá trazer crianças? Que idade têm as crianças?
- Que línguas fala?
- Precisa de um tradutor ou tradutora? Para que língua?
- Aconselha ou ensina pessoas que se sentem novas na Alemanha?





Alisha Heinemann



Franziska Bonna



Julia Tietjen



Halima Mollou



Lea Ubben

FIN DMB

Jogo educativo sobre educação financeira para pessoas imigrantes – sensível às diferenças, multilingue, orientado para a profissão

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Datas e locais dos workshops



Português

Participe nos workshops quantas vezes quiser.
Cada workshop tem cerca de 8 a 10 participantes.

Terça-feira, 10/03/2026, das 15h às 17h, **ITB (Universidade de Bremen)**

Quarta-feira, 22/04/2026, das 16h30 às 18h30, **vhs Süd**

Quarta-feira, 20/05/2026, das 16h30 às 18h30, **vhs Süd**

Terça-feira, 30/06/2026, das 13h30 às 15h30, **vhs Ost**

Quarta-feira, 15/07/2026, das 9h30 às 11h30, **ITB (Universidade de Bremen)**

Terça-feira, 25/08/2026, das 9h30 às 11h30, **ITB (Universidade de Bremen)**

Terça-feira, 06/10/2026, das 11h30 às 13h30, **ITB (Universidade de Bremen)**

Quarta-feira, 11/11/2026, das 9h30 às 11h30, **ITB (Universidade de Bremen)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Inscrição

Pode inscrever-se aqui: findmb@uni-bremen.de

Ao inscrever-se, informe-nos se não quiser falar em alemão. Assim, podemos organizar um tradutor ou tradutora.
Também há serviço de creche.

Importante: se não puder vir, por favor, avise-nos.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Participez à nos **workshops!**



Français

Bonjour!

Vous vous sentez nouveau ou nouvelle en Allemagne et vous ne parlez que très peu l'allemand ? Ou vous conseillez ou enseignez à des personnes qui se sentent nouvelles en Allemagne ? Nous avons besoin de vous !



Nous sommes chercheuses à l'université de Brême.
Nous aimerions développer un jeu avec vous.
Ce jeu porte sur l'argent, le travail et la profession.
Il est destiné aux personnes qui viennent d'arriver en Allemagne et qui ont déjà appris un peu l'allemand.
Le jeu s'adresse également à toutes les personnes qui souhaitent en savoir plus sur l'argent, le travail et les métiers en Allemagne.

Nous voulons que ce jeu plaise au plus grand nombre. Et pour cela, nous avons besoin de vos idées!

Qu'est-ce qu'il faut savoir pour participer aux ateliers? Il suffit d'être motivé et curieux. C'est tout!



Vous pouvez venir aux ateliers aussi souvent que vous le souhaitez.
Vous pouvez venir avec vos enfants.
Si vous ne souhaitez pas parler allemand, nous pouvons organiser un traducteur ou une traductrice.
Les personnes qui se sentent nouvelles en Allemagne reçoivent à chaque fois un bon d'achat dm d'une valeur de 30 € lorsqu'elles participent à un atelier.

Inscrivez-vous ici: findmb@uni-bremen.de

Lors de votre inscription, veuillez nous indiquer:





- Votre nom ?
- Les dates auxquelles vous venez?
- Si vous venez avec des enfants ? Quel âge ont-ils?
- Les langues que vous parlez?
- Avez vous besoin d'un traducteur ou d'une traductrice? Pour quelle langue?
- Donnez-vous des conseils ou enseignez-vous à des personnes qui viennent d'arriver en Allemagne?


Alisha Heinemann


Franziska Bonna


Julia Tietjen


Halima Mollou


Lea Ubben

FiN DMB

Jeu éducatif sur la formation financière destiné aux personnes immigrées – sensible aux différences, multilingue, axé sur la profession

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

Dates et lieux des ateliers



Français

Venez aux ateliers aussi souvent que vous le souhaitez.
Environ 8 à 10 personnes participent à chaque atelier.

Mardi 10 mars 2026, de 15h à 17h, **ITB (Université de Brême)**

Mercredi 22 avril 2026, de 16h30 à 18h30, **vhs Süd**

Mercredi 20 mai 2026, de 16h30 à 18h30, **vhs Süd**

Mardi 30 juin 2026, de 13h30 à 15h30, **vhs Ost**

Mercredi 15 juillet 2026, de 9h30 à 11h30, **ITB (Université de Brême)**

Mardi 25 août 2026, de 9h30 à 11h30, **ITB (Université de Brême)**

Mardi 6 octobre 2026, de 11h30 à 13h30, **ITB (Université de Brême)**

Mercredi 11 novembre 2026, de 9h30 à 11h30, **ITB (Université de Brême)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

Inscription

Veuillez vous inscrire ici : findmb@uni-bremen.de.

Lors de votre inscription, veuillez nous indiquer si vous ne souhaitez pas parler allemand. Nous pourrons alors faire appel à un traducteur ou une traductrice.
Une garderie est également disponible.

Important: si vous et ne pouvez pas venir, veuillez nous en informer.

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي

شارك في ورش العمل التي ننظمها!

عربي

مرحبًا!

هل تشعر أنك جديد في ألمانيا ولا تتحدث سوى القليل من اللغة الألمانية؟ أو هل تقدم المشورة أو التدريس للأشخاص الجدد في ألمانيا؟ نحن بحاجة إليك!



نحن باحثون في جامعة بريمن.
نود أن نطور معكم لعبة.
تدور اللعبة حول المال والعمل والمهنة.
وهي مخصصة للأشخاص الجدد في ألمانيا. والذين تعلموا القليل من اللغة الألمانية.
اللعبة مخصصة أيضًا لجميع الأشخاص الذين يرغبون في تعلم شيء عن المال والعمل والمهنة في ألمانيا

يجب أن يستمتع الكثير من الناس باللعبة. ولهذا نحتاج إلى أفكاركم!
ما الذي يجب أن تكونوا قادرين على فعله في ورش العمل؟ ما عليكم سوى أن تكونوا متحمسين وفضوليين. لا تحتاجون إلى أكثر من ذلك!



يمكنك حضور ورش العمل بقدر ما تشاء.
لا بأس إذا أحضرت أطفالك معك.
إذا كنت لا ترغب في التحدث باللغة الألمانية، يمكننا إحضار مترجم أو مترجمة.
بقيمة 30 ايرو في كل مرة يشاركون فيها في ورشة عمل dmيحصل الاشخاص الجدد في المانيا على قسيمة

يرجى التسجيل هنا : findmb@uni-bremen.de
يرجى إخبارنا عند التسجيل بما يلي:



ما اسمك؟
في أي مواعيد تأتي؟
هل تحضر أطفالًا معك؟ كم عمر الأطفال؟
ما اللغات التي تتحدثها؟
هل تحتاج إلى مترجم أو مترجمة؟ لأي لغة؟
هل تقدم المشورة أو التدريس للأشخاص الجدد في ألمانيا؟





Alisha Heinemann



Franziska Bonna



Julia Tietjen



Halima Mollou



Lea Ubben

لعبة تعليمية حول التثقيف المالي للمهاجرين –
حساس للفروقات، متعدد اللغات، موجه نحو المهنة

FiN DMB

Universität Bremen

INSTITUT TECHNIK UND BILDUNG

Deutsch – English – Türkçe – русский – فارسی – Ελληνικά – Português – Français – عربي



مواعيد وأماكن ورش العمل

عربي

يمكنك حضور ورش العمل بقدر ما تشاء.
يحضر كل ورشة عمل ما بين 8 إلى 10 أشخاص.

الثلاثاء, 10.03.2026, 15:00 bis 17:00 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

الأربعاء , 22.04.2026, 16:30 bis 18:30 Uhr, **vhs Süd**

الأربعاء , 20.05.2026, 16:30 bis 18:30 Uhr, **vhs Süd**

الثلاثاء, 30.06.2026, 13:30 bis 15:30 Uhr, **vhs Ost**

الأربعاء, 15.07.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

الثلاثاء, 25.08.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

الثلاثاء, 06.10.2026, 11:30 bis 13:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

الأربعاء, 11.11.2026, 9:30 bis 11:30 Uhr, **ITB (Universität Bremen)**

ITB (Universität Bremen)
Universität Bremen
Institut Technik und Bildung
Raum 2.07
Am Fallturm 1
28359 Bremen

vhs Ost
Bremer Volkshochschule Ost
in Bürgerzentrum neue Vahr
Unterrichtsraum E02
Berliner Freiheit 10
28327 Bremen

vhs Süd
Bremer Volkshochschule Süd
Kunstraum der Bremer vhs
Theodor-Billroth-Straße 5
28277 Bremen

التسجيل

يمكنك التسجيل هنا: findmb@uni-bremen.de

يرجى إخبارنا عند التسجيل إذا كنت لا ترغب في التحدث باللغة الألمانية. حتى نتمكن من إحضار مترجم أو مترجمة.
تتوفر أيضًا خدمة رعاية الأطفال.

هام: إذا قمت بالتسجيل ولم تتمكن من الحضور، يرجى إخبارنا بذلك.